



**GUIDA ALL'IMPIEGO DELLE TENUTE MECCANICHE
CON I LIQUIDI PIÙ COMUNI**
*GUIDANCE TO THE MECHANICAL SEAL APPLICATION
WITH THE MOST COMMON LIQUIDS*
IP2501-0825-0928

IT: Liquido	EN: Liquid	nuove / new seal	1	2	3	4
Abbattimento fumi	Fumes damp	XYXYQRY	*			
Acetoni	Acetones	X7X7K17		*		B
		X7X7K27		*		B
Acqua con presenza di sabbia	Water with presence of sand	X73R7SR				
"	"	X73R7SR				
"	"	X7X7QR7				
Acqua con polvere marmo	Water with marble powder	X7X7QR7				
Acqua demineralizzata	Demineralized water	XYXYK1Y	*	*		I
		EYXYK1Y	*	*		I
Acqua distillata	Distilled water	XYXYK1Y	*	*		I
		EYXYK1Y	*	*		I
Acqua di mare pulita	Clean seawater	X7X7Z27		*		B
Acqua di mare con presenza di sabbia	Seawater with presence of sand	X73R7SR		*		B
"	"	X73R7SR		*		B
"	"	X7X7QR7		*		B
Acqua pulita fino a 120°C *	Clean water up to 120 °C	X7X7Z27				
Acqua pulita fino a 140°C *	Clean water up to 140 °C	X7X7Z27				
Acqua per piscina	Swimming pool water	XYXY2VY	*	*		B
Acqua salmastra	Brackish water	X7X7Z27		*		B
Acque termali basiche	Basic thermal water	X7X7Z27		*	*	G
Acque termali con presenza di fango	Thermal water with presence of mud	X7X7K17		*	*	G
"	"	X7X7K27		*	*	G
Acque termali acide	Acid thermal water	XYXYK1Y		*		B-I
"	"	EYXYK1Y		*		B-I
Alcali	Alkali	X7X7Z27		*		G
Alcoli e spumanti	Alcohols	X7X7Z27				
Calce	Lime	X7X7QR7		*	*	G
Calce idrata <10%	Calcium hydrate <10%	X7X7Z27		*	*	G
Chetoni	Ketones	X7X7K17				
"	"	X7X7K27				
Detersivi con schiumogeni	Detergents with foaming-agents	X7X7K17		*		
"	"	X7X7K27		*		
Idrocarburi e derivati (max 140°C)	Hydrocarbons and derivatives (140 °C max)	XYXY2ZY	*			
Idrocarburi in genere puliti	Clean hydrocarbons	XYXY2VY	*	*		
Latte di calce	Milk of lime	X7X7Z27		*	*	G
Latte in polvere	Powdered milk	XYXYQRY	*	*		B
Lavapezzi con liquidi molto carichi	Washing machines with heavy liquids	XYXYQRY	*	*		
Lavatrici per carrozzerie (con solventi)	Washing machines for car bodles (with solvents)	XX5XZ5				
Miscele refrigeranti da 0°C a -10°C	Cooling mixtures from 0 °C to -10 °C	X7X7Z27				
Miscele refrigeranti da -10°C a -30°C	Cooling mixtures from -10 °C to -30 °C	X7X7K17				B
"	"	X7X7K27				B
Olio fino a 140°C	Oil up to 140 °C	XYXY2VY	*			
Olio fino a 200°C	Oil up to 200 °C	EYXYQKY	*			
Olio fino a 200°C (continuo)	Oil up to 200 °C (in continuos)	EIXIQRI	*			
Nafta leggera	Ligth diesel oil	XYXY2ZY	*			
Salamoie sature	Saturated brines	X7X7QR7		*		B
Sgrassaggio	Degreasing	XYXY2ZY	*	*	*	
Soda	Caustic soda	X7X7Z27		*	*	G
Soda >10%	Caustic soda >10%	X7X7QR7		*	*	G
Solventi alla nitro	Nitre solvents	XX5XZ5				
Solventi alla nitro (cabine di verniciatura)	Nitre solvents (painting booths)	XX5335 C.L				
Solventi aromatici (cabine di verniciatura)	Aromatic solvents (painting booths)	XY3RYSR C,L				
"	"	XY3RYSR C.L				
"	"	XXYRRY				
Solventi derivati da idrocarburi sporchi	Solvents from dirty hydrocarbons	XYXYK1Y	*			
Sostanze abrasive basiche	Basic abrasive substances	X7X7QR7	*	*		G
Trielina	Trichlorethylene	XYXYK1Y	*			
"	"	EYXYK1Y	*			
Vernice per legno	Varnish for wood	XX5335 C.L				
Vino (filtraggio) con farina fossile	Wine (filtering) with fossil meal	X7X7QR7		*		B

TENUTE MECCANICHE (ROTEN E UNITEN)
CODICI MATERIALI
MECHANICAL SEAL (ROTEN E UNITEN)
MATERIAL CODE

Codic Materiale
6 gomma NBR (nitrilica) per ambienti neutri
7 gomma EPDM per ambienti basici
Y gomma FPM (elastomero fluorurato) per ambienti acidi
5 resina PTFE TEFLON
4 resina PTFE TEFLON caricato
V carbone normale impregnato resina
1 Crabone metallizzato Sb
Z carbone speciale impregnato resina (COKIZZATA)
G acciaio inox AISI 431 Martensitico X 16 Cr Ni 16
H acciaio inox AISI 304 Austenitico X5 Cr Ni 18/10
X acciaio inox AISI 316 Austenitico X5 Cr Ni Mo 17/12
3 metallo duro integrale anticorrosione, riportato
R metallo duro (WIDIA-CARBURO DI TUNGSTENO)
9 ceramica steatite HF (normale)
2 ceramica allumina pura
E acciaio speciale per molle per olio caldo oltre 100°C
J riporto in stellite su acciaio inox 316
L HASTELLOY (lega di nichel)
K CARBURO DI SILICIO
Q CARBURO DI SILICIO SPECIALE
I Miscela speciale (elastomero fluorurato) per olio caldo

Code Material
6 NBR rubber (nitrile) for neutral environments
7 EPDM rubber (Ethylene Propylene) for basic environments
Y FPM rubber (Fluoro Carbon) for acid environments
5 PTFE TEFLON resin
4 PTFE TEFLON charged teflon resin
V normal carbon
1 Carbon Graphite with metal Sb
Z special carbon
G Cr stainless steel AISI 431
H Cr-Ni stainless steel AISI 304
X Cr-Ni-Mo stainless steel AISI 316
3 brazed Wt. Carbides on S.S.
R solid corrosion resistant carbides (WIDIA-TUNGSTEN CARBIDE)
9 ceramic steatite HF
2 ceramic alumina
E spring steel for oil hotter than 100 °C
J stellite hardfacing on S.S.
L HASTELLOY (nichel alloy)
K solid SILICON CARBIDE SIC
Q solid SILICON CARBIDE SIC special
I special mixture (Fluoro Carbon) for oil hot

* = Must be ensured in the zone of the mechanical seal a pressure > of the vapor pressure at that

- 1) Guarnizione corpo pompa in FPM (elastomero fluorurato)
2) Albero in AISI 316
3) Girante in ghisa (esclusione del rame e sue leghe)
4) Materiali consigliati per le pon **B = Bronzo**,
I = Inox AISI 316
G = Ghisa

- 1) FPM casing gasket (Fluoro Carbon)
2) st. steel AISI 316 shaft
3) Cast iron impeller (excluding copper and its alloys)
4) Recommended materials for the pum **B = Bronze**,
I = st. steel AISI 316
G = Cast iron